



PROTEÇÕES PARA CALOS com EPITHELIUM™ Activ

INDICAÇÕES

Para proteger a pele e aliviar as dores associadas aos calos, debaixo da parte anterior do pé...

CONTRAINDICAÇÕES

- Não utilizar sobre uma lesão cutânea.
- Em caso de reação alérgica ou reação irritativa intensa, suspender imediatamente o tratamento.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO

As proteções devem ser utilizadas sobre a pele limpa e seca.

- Retirar uma proteção do envólucro metalizado.
- Retirar, com cuidado, a película protectora que cobre a face aderente.
- Aplicar a face adesiva sobre a pele, tendo o cuidado de cobrir bem o calo.
- Exercer uma ligeira pressão sobre a proteção, para reforçar a aderência ao pé.
- Vestir delicadamente as meias, soquetes ou meia-calça.
- Manter o dispositivo fixo no local, durante o dia.
- Retirar a proteção à noite e colocá-la no estojó próprio para o efeito, guardando-a dentro do invólucro metalizado, até ao dia seguinte.

Para obter a máxima eficácia, é aconselhável aplicar a proteção diariamente.

FUNCIONALIDADES

- Estas proteções auto-adesivas aliviam a dor, graças ao **gel de EPITHELIUM™ Activ que distribui as pressões: após a aplicação, tornam o caminhar mais confortável**.
- Muito eficazes e **extremamente finos**, estas proteções podem ser utilizadas, sem causar desconforto, em qualquer tipo de sapatos (casuais, desportivos ou de andar por casa...).

Estas proteções foram testadas e aprovadas, num grupo de diabéticos.

CONSERVAÇÃO

- Lavar após utilização. As proteções podem ser lavadas com água e sabão. Não esfregar e deixar secar ao ar livre.
- Descarte e substitua o dispositivo, caso apareçam fissuras no gel ou danos no tecido.
- Deixar secar naturalmente. Não passar a ferro.

COMPOSIÇÃO: 84 % silicone, 16 % de tecido em poliamida/elastano.

Em caso de dor ou qualquer outra reação fora do normal, consulte o seu médico. Quaisquer incidentes graves envolvendo o dispositivo, devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente.

A empresa "MILLET Innovation", não pode ser responsabilizada no caso de utilização que não esteja em conformidade com as recomendações do fabricante. O idioma de referência é o francês. Marcação CE inicial: 2006.

- | | | | | | |
|--|-------------------|--|----------------------|--|--------------------|
| | Lavável à mão. | | Não passar a ferro. | | Não limpar a seco. |
| | Não usar lixívia. | | Não secar à máquina. | | Ver embalagem. |

PROTECCIONES PARA DUREZAS con EPITHELIUM™ Activ

INDICACIONES

Protege la piel y alivia los dolores provocados por durezas o callosidades bajo el antepié.

CONTRAINDICACIONES

- No lleve sobre una lesión cutánea.
- Interrumpa el tratamiento si muestra signos de reacción alérgica o de irritación importante.

PRECAUCIONES DE USO

Las protecciones deben aplicarse sobre una piel limpia y seca.

- Extraiga la protección de la funda metalizada.
- Despegue con cuidado la lámina de protección que recubre el lado adhesivo.
- Aplique el lado adhesivo sobre la piel, prestando atención a que la dureza quede bien cubierta.
- Presione ligeramente sobre la protección para asegurar una adhesión perfecta.
- Póngase cuidadosamente calcetines, leotardos o medias.
- Lleve la protección durante todo el día.
- Retire la protección antes de acostarse, póngala en el estuche previsto para ello y consérvela en su funda metalizada hasta la mañana siguiente.

Para obtener una eficacia óptima le aconsejamos que utilice la protección a diario.

FUNCIONES

- Estas protecciones autoadhesivas alivian el dolor gracias al **gel EPITHELIUM™ Activ, capaz de repartir la presión: en cuanto lo utilice notará una mejora del confort al andar**.
- Estas protecciones son muy eficaces a pesar de su escaso espesor, lo que permite utilizarlas sin molestia alguna con cualquier calzado (zapatos, zapatillas, deportivos...).

Estas protecciones han sido probadas y validadas en personas diabéticas.

MANTENIMIENTO

- Lavar después de su uso. Los protectores pueden lavarse con agua y jabón. No los frote y deje que se sequen al aire libre.
- Deseche y reemplace el dispositivo en cuanto se note la aparición de grietas en el gel o una degradación del tejido.
- Deje secar al exterior . No lo planche.

COMPOSICIÓN: 84% de silicona, 16% de tejido de poliamida/elastano.

En caso de dolor o cualquier otra reacción inusual, consulte a su médico. Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad sanitaria competente. MILLET Innovation no asumirá ninguna responsabilidad en caso de un uso del producto no conforme a las recomendaciones del fabricante. El idioma de referencia es el francés. Marcado CE inicial: 2006.

- | | | | | | |
|--|-----------------|--|----------------------------------|--|-------------------|
| | Lavable a mano. | | No planchar, ni squiera a vapor. | | No lavar en seco. |
| | No usar lejía. | | No secar en secadora. | | Ver embalaje. |

BESKYTTELSE MOD LIGTORNE med EPITHELIUM™ Activ

INDIKATIONER

Beskytter huden og lindrer smerter, der er forbundet med hornhud eller hård hud under forfoden.

KONTRAIINDIKATIONER

- Må ikke bruges i tilfælde af hudlæsioner.
- Behandlingen afbrydes i tilfælde af en allergisk reaktion eller omfattende irritation.

FORSIGTIGHEDSREGLER

Plastrene skal anvendes på ren og tør hud.

- Tag et plaster ud af den metalliske pose.
- Fjern forsigtigt den beskyttelsesfilm, der dækker den klæbende side.
- Sæt denne klæbende side på huden, så plasteret dækker området med hornhud fuldstændigt.
- Tryk let på plasteret, så det sidder godt fast på foden.
- Tag forsigtigt strømpor eller strømpebukser på.
- Lad indretningen sidde hele dagen.
- Tag plasteret af om natten, placer det i det dertil indrettede opbevaringsetui og gem det i den metalliske pose indtil næste dag.

For en optimal virkning anbefales det at bære plasteret hver dag.

FUNKTIONSEVNE

- Disse selvklæbende plastre virker lindrende takket være **gelen med Activ EPITHELIUM™, der fordeler trykket, således at smerterne ved gang aftager med det samme**.
- Da disse plastre er på én gang **meget effektive** og meget tynde, kan de uden gener anvendes i alle typer sko (spadseresko, sportsko, hjemmesko...).

Disse plastre er testet og godkendt til diabetikere.

VELDIGEHOLDELSE

- Vaskes efter brug. Plastrene kan vaskes med vand og sæbe. Undgå at gnubbe, og lad dem tørre i fri luft.
- Produktet skal kasseres og udskiftes hvis der opstår revner i gelen eller skader i stoffet.
- Lad lufttørre. Må ikke stryges.

SAMMENSÆTNING: 84% silikon, 16% stof i polyamid/elastan.

I tilfælde af smerter eller andre utilsigtede reaktioner, skal egen læge kontaktes. Alle utilsigtede hændelser, der er forårsaget af produktet, skal rapporteres til producenten og den relevante sundhedsmyndighed.

MILLET Innovation kan ikke drages til ansvar for brug, som ikke er i overensstemmelse med fabrikantens anbefalinger. Referencesproget er fransk. Oprindeligt CE-mærkning: 2006.

- | | | | | | |
|--|--------------------------|--|----------------------------------|--|-----------------------------|
| | Skal håndvaskes. | | Tåler ikke strygning eller damp. | | Tåler ikke kemisk rensning. |
| | Tåler ikke klorblegning. | | Tåler ikke tørretumbler. | | Se emballagen. |

SKYDD FÖR FÖRHÅRDNADERS med EPITHELIUM™ Activ

ANVISNINGAR

Skyddar huden och lindrar smärton orsakade av valkar, förhårdnader under foten...

VARNINGSTEXT

- Får inte användas på skadad hud.
- Vid en allergisk reaktion eller påtaglig irritation, avsluta behandlingen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Plästren måste användas på ren och torr hud.

- Ta ut plästret ur metallaskan.
- Ta försiktigt av skyddsfiltret som täcker plästrets klisteryta.
- Fäst den självhäftande ytan på huden och se till att täcka valken.
- Tryck lätt till plästret för att perfekt fästa det på foten.
- Trä försiktigt på strumporna, korta eller strumppyxor.
- Behåll skyddet på plats under dagen.
- Ta av plästret inför natten, lägg tillbaka i avsett förvaringsfodral och låt ligga i metallförvaringen till nästa dag.

För att uppnå optimal effekt rekommenderas att använda plästret dagligen.

FUNKTIONER

- Dessa självhäftande plåster lindrar tack var **d'EPITHELIUM™ Activ krämen som fördelar tryck i efter applicering blir det skönare att gå**.
- Mycket effektiva samtidigt som de är **mycket nätta**, plästren kan användas utan att irritera i alla typer av skor (finskor, sportskor, fritidsskor...).

Dessa plåster har testats och godkänts på diabetiker.

UNDERHÅLL

- Tvätta efter användning. Skydden går att tvätta med vatten och tvål. Gnugga inte, låt dem lufttorka.
- Kassera genast och ersätt med ny produkt om det uppstår sprickor i gelen eller skador på materialet.
- Låt lufttorka. Bör ej strykas.

SAMMANSÄTTNING: 84% silikon, 16% polyamid-/elastanväv.

Kontakta läkare vid smärta eller annan ovanlig reaktion. Alla allvarliga incidenter med produkten måste rapporteras till tillverkaren och inköpsställe.

Företaget MILLET Innovation kan inte ställas till svars om tillverkarens användningsråd inte följs. Referensspråk är franska. Ursprunglig CE-märkning: 2006.

- | | | | | | |
|--|------------------------|--|-------------------------------|--|----------------------|
| | Kan handtvättas. | | Får inte strykas eller ångas. | | Får inte kemtvättas. |
| | Använd inte blekmedel. | | Tål inte torktumlning. | | Se förpackningen. |

KOVETTUMIA ESTÄVÄT SUOJAT sisältäen EPITHELIUM™ Activ

KÄYTTÖTARKOITUS

Suojaa ihoa sekä helpottamaan kovettumien ja känsien aiheuttamia kipuja.

VASTA-AIHEET

- Älä käytä haavaisella tai vahingoittuneella iholla.
- Jos käyttö aiheuttaa allergisen reaktion tai ärsyttää ihoa, lopeta tuotteen käyttö.

VAROTOIMENPITEET

- Levy tulee laittaa vain puhdistetulle ja kuivalle iholle.
- Ota levy metallipäällysteisestä kotelosta.
- Poista varovasti kalvo, joka suojaa kiinnittävää osaa.
- Paina tämä kiinnittävää puoli ihoon ja tarkista, että peität hyvin kovettuman.
- Paina levyä kevyesti, jotta se kiinnittysi hyvin jalkaan.
- Voit nyt varovasti vetää sukan tai sukkahousut jalkaasi.
- Pidä levyä koko päivän ajan.
- Poista se yön ajaksi ja laita levy sille varattuun suojaan, jonka asetat metallipäällysteiseen koteloon aina seuraavaan päivään asti.

Jotta parhain mahdollinen tulos saavutettaisiin, suositellaan levyä käytettäväksi joka päivä.

TOIMINTA

- Itsekiinnittävät levyt tuovat helpotuksen **Activ EPITHELIUM™ –geelin ansiosta. Se tasaa painetta ja helpottaa heti kävelyä**.
- Levyt ovat tehokkaita ja samalla **hyvin ohuita**, joten niitä voidaan käyttää kaikenkokoisissa kengissä (kävely-, urheilukengät, kotitossut jne).

Näitä levyjä on testattu diabeetikoilla ja niiden käyttö on hyväksytty.

HOITO

- Pese käytön jälkeen. Levyjä voi pestä saippuavedellä. Niitä ei tule hangata ja levyt tulee kuivata ilmavassa tilassa.
- Hävittä heti laite ja vaihda se uuteen, jos geelissä näkyy halkeamia tai kankaassa on vaurioita.
- Anna kuivua itsestään. Älä siilitä.

KOOSTUMUS: 84% silikonina, 16% polyamidi-/elastaanikangasta.

Ota yhteys lääkäriin, jos sinulla ilmenee kipua tai jokin muu epätavallinen reaktio. Kaikista laitteeseen liittyvistä merkittävistä tapahtumista on ilmoitettava valmistajalle ja asianmukaisesti terveysviranomaiselle.

MILLET Innovation ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden laiminlyönnistä. Ranskan on viittaus kieli. Alkuperäinen CE-merkintä: 2006.

- | | | | | | |
|--|-------------|--|---------------------------|--|------------------|
| | Pesu käsin. | | Ei siilyttä tai höyryä. | | Ei kuivatus. |
| | Ei klooria. | | Ei koneellista kuivautsa. | | Katso pakkausta. |

PROTECTIONS POUR DURILLONS à l'EPITHELIUM™ Activ

INDICATIONS

Pour protéger la peau et soulager les douleurs liées à des durillons, à des callosités sous l'avant-pied.

CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.
- En cas de réaction allergique ou de réaction irritative importante, arrêter l'utilisation.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Les protections doivent être utilisées sur une peau propre et sèche.
- Sortir une protection de la pochette métallisée.
- Retirer avec précaution le film protecteur qui recouvre la face collante.
- Appliquer cette face adhésive sur la peau en prenant soin de bien recouvrir le durillon.
- Exercer une légère pression sur la protection pour parfaire l'adhésion sur le pied.
- Enfiler délicatement vos chaussettes, bas ou collants.
- Garder le dispositif en place durant la journée.
- Enlever la protection pour la nuit, la déposer sur l'étui de rangement prévu à cet effet et la placer dans le sachet métallisé jusqu'au lendemain.

Pour obtenir une efficacité optimale, il est conseillé d'appliquer la protection quotidiennement.

FUNCTIONNALITÉS

- Ces protections auto-adhésives soulagent grâce au **gel d'EPITHELIUM™ Activ qui répartit les pressions : dès l'application, elles rendent la marche plus confortable**.
- Très efficaces tout en étant **très fins**, ces protections peuvent être utilisées sans gêne dans toutes les chaussures (ville, sport, maison...).

Ces protections ont été testées et validées sur une population diabétique.

ENTRETIEN

- Laver après utilisation. Les protections sont lavables à l'eau et au savon. Ne pas frotter et laisser sécher à l'air libre.
- Jeter et remplacer le dispositif dès l'apparition de fissures dans le gel ou de dégradation du tissu.
- Laisser sécher naturellement. Ne pas repasser.

COMPOSITION : 84 % silicone, 16 % tissu polyamide/élasthanne.

En cas de douleurs ou de toute autre réaction inhabituelle, contactez votre médecin. Tout incident grave survenu en rapport avec le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de santé.

La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2006.

Ref: 10944-H_06/2023



CALLUSE PROTECTIONS with EPITHELIUM™ Activ

INDICATIONS

To protect the skin and provide pain relief from hard skin and calluses on the front of the foot etc.

CONTRAINDICATIONS

- Do not use on a skin lesion.
- In the event of an allergic reaction, or substantial irritation, the treatment should be stopped.

PRECAUTIONS FOR USE

- Protections should be applied to clean, dry skin.
- Remove a protection from the metallic envelope.
 - Remove the protective film covering the adhesive side.
 - Apply the adhesive surface to the skin, making sure that the affected area is well covered.
 - Apply light pressure to the protection to ensure that it has adhered to the foot.
 - Gently cover with socks, stockings or tights.
 - Keep the protection in place during the day.
 - Remove at night, place on the tray provided for this purpose and return to the metallic envelope until the next day.

For optimum results it is recommended that the protection is applied everyday.

WHAT IT IS USED FOR

- The effectiveness of these self-adhesive protections is **due to EPITHELIUM™ Activ gel which evenly distributes pressure: walking becomes more comfortable as soon as they are applied.**
- Very effective, and yet **very thin**, the protections may be worn in all types of shoes (formal, sports, house etc.).

These protections have been tested and approved for use by diabetics.

CLEANING

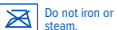
- Wash after use. Pads may be washed with soap and water. Do not rub, allow to air-dry.
- Discard and replace the device as soon as cracks in the gel or fabric damages occur.
- Leave to dry naturally. Do not iron.

COMPOSITION: 84% silicone, 16% polyamide/elastane fabric.

In case of pain or any other unusual reaction, contact your doctor. Any major incidents involving the device must be reported to the manufacturer and the relevant health authority. Millet Innovation cannot be held responsible for failure to use the product in accordance with the manufacturer's recommendations. French is the reference language. CE initial marking: 2006.



Hand washable.



Do not iron or steam.



Do not dry clean.



Alleen handwas.



Niet strijken, geen stoom.



Geen droogkuis.



Von Hand waschbar.



Nicht bügeln (kein Dampf).



Nicht chemisch reinigen.



Lavabile a mano.



Non stirare e non tritare con vapore.



Non lavare a secco.



Non sottoporre a candeggio.



Non asciugare in asciugatrice.



Vedere la confezione.



Do not tumble-dry.



See packaging.



Niet bleken.



Niet drogen in de droogtrommel.



Zie verpakking.

EELTBESCHERMERS met EPITHELIUM™ Activ

INDICATIES

Beschermt de huid en verlicht de pijn die door eeltknobbels en eeltplekken onder de middeelvoet wordt veroorzaakt.

CONTRA-INDICATIES

- Niet gebruiken op een huidletsel.
- Bij allergische reacties of hevige irritaties moet u ophouden met de behandeling.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- Het verband moet op een schone en droge huid worden aangebracht.
- Haal een verband uit het gemetaliseerd zakje.
 - Verwijder voorzichtig het bescherm laagje dat het klevend oppervlak bedekt.
 - Breng dit klevend oppervlak aan op de huid, waarbij u de eeltplek geheel bedekt.
 - Druk lichtjes op het verband zodat het goed aan de voet kleeft.
 - Trek voorzichtig uw sokken, kousen of panty's aan.
 - Laat het product overdag zitten.
 - Verwijder 's avonds het verband, leg het op het daarvoor bestemd opbergetui en stop het in het gemetaliseerd zakje tot de volgende morgen.

Voer een optimale doeltreffendheid raden wij u aan het verband dagelijks aan te brengen.

FUNCTIONALITEIT

- Dit zelfklevend verband verlicht de pijn dankzij de **Activ EPITHELIUM™-gel die de druk verdeelt: direct na het aanbrengen loopt u al makkelijker.**
- Dit verband is zeer doeltreffend ondanks zijn **geringe dikte** en kan zonder hinder in alle soorten schoenen (stad, sport, in huis...) worden gebruikt.
- Dit verband werd op diabetici getest en goedgekeurd.**

ONDERHOUD

- Na gebruik wassen. U kunt de beschermers met water en zeep wassen. Niet wrijven en in de open lucht laten drogen.
- Vervang het product zodra er scheurtjes in de gel verschijnen of het textiel slijtage vertoont.
- Aan de lucht laten drogen. Niet strijken.

SAMENSTELLING: 84% siliconen, 16% polyamide/elasthaan weefsel.

Bij pijn of andere ongebruikelijke reacties, neem contact op met uw arts. Elk ernstig incident dat verband houdt met het product moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteit.

MILLET Innovation kan niet aansprakelijk worden gesteld indien het gebruikadvies van de fabrikant niet wordt gerespecteerd. De referentietaal is Frans. Initieel CE-label: 2006.

SCHWIELENSCHUTZ mit EPITHELIUM™ Activ

INDIKATIONEN

Zuverlässiger Schutz für die Haut und Linderung von Schmerzen aufgrund von Schwielen unter dem Vorderfuß.

GEGENANZEIGEN

- Nicht über einer Hautverletzung tragen.
- Bei allergischen Reaktionen oder starken Reizungen ist die Anwendung abzubrechen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die Schutzvorrichtungen müssen auf sauberer, trockener Haut angewendet werden.
- Schutz aus der Metallbox entnehmen.
 - Schutzfilm vorsichtig von der klebenden Seite des Schutzes abziehen. Die klebende Seite auf die Haut legen und dabei darauf achten, dass die Schwiele abgedeckt ist.
 - Schutz leicht andrücken, damit es fest am Fuß haftet.
 - Vorsichtig Strümpfe oder Strumpfhosen darüberziehen.
 - Schutz tagsüber angelegt lassen.
 - Schutz nachts entfernen, in dem dafür vorgesehenen Etui aufbewahren und dieses bis zum nächsten Tag in die Metallbox legen.

Um eine optimale Wirkung zu erzielen wird empfohlen, den Schutz täglich bis.

EIGENSCHAFTEN

- Die selbstklebenden Schutzvorrichtungen wirken schmerzlindernd aufgrund des **EPITHELIUM™ Activ, das eine Verteilung des auf den Fuß ausgeübten Drucks ermöglicht: schmerzfreieres Laufen direkt nach der Anwendung des Schutzes.**
- Die äußerst wirksamen und gleichzeitig **sehr dünnen** Schutzvorrichtungen können problemlos in allen Schuhen getragen werden (Stadt-, Sport-, Hausschuhe...).
- Die Schutzvorrichtungen wurden an Diabetikern getestet und für diese Personengruppe als geeignet befunden.**

REINIGUNG

- Nach Gebrauch waschen. Die Schutz können mit Wasser und Seife ausgewaschen werden. Nicht reiben und an der Luft trocknen lassen.
- Das Produkt entsorgen und ersetzen, sobald Risse im Gel oder eine Abnutzung des Gewebes auftreten.
- An der Luft trocknen lassen. Nicht bügeln.

ZUSAMMENSETZUNG: 84% Silikon, 16% Polyamid/Elasthan.

Bei Schmerzen oder einer anderen ungewöhnlichen Reaktion wenden Sie sich an Ihren Arzt. Schwere Zwischenfälle, die in Zusammenhang mit dem Produkt stehen, sind dem Hersteller und der zuständigen Gesundheitsbehörde zu melden.

Im Fall unsachgemäßer Anwendung und Nichtbeachtung der Herstellerhinweise kann MILLET Innovation keine Haftung übernehmen. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2006.

PROTEZIONI PER DURONI all'EPITHELIUM™ Activ

INDICAZIONI

Per proteggere la pelle ed alleviare i dolori dovuti ai duroni o alle callosità sotto l'avampiede.

CONTROINDICAZIONI

- NNon utilizzare su una lesione cutanea.
- In caso di reazione allergica o di forte reazione irritativa, sospendere il trattamento.

MISURE PRECAUZIONALI

- Le protezioni devono essere utilizzate sulla pelle pulita ed asciutta.
- Estrarre una protezione dalla bustina metallizzata.
 - Togliere con cautela il film di protezione che ricopre il lato adesivo.
 - Applicare questo lato adesivo sulla pelle badando a ricoprire bene il durone.
 - Esercitare una leggera pressione sul protezione affinché aderisca perfettamente al piede.
 - Infilare delicatamente i calzini, le calze o i collant.
 - Mantenere il dispositivo applicato durante la giornata.
 - Togliere la protezione per la notte, riparla sull'astuccio previsto a tale scopo e metterla nella bustina metallizzata fino all'indomani.

Per ottenere un'efficacia ottimale, si consiglia di applicare la protezione quotidianamente.

FUNZIONALITÀ

- Queste protezioni autoadesivi alleviano il dolore grazie al **gel d'EPITHELIUM™ Activ che ripartisce le pressioni: sin dalla loro applicazione, camminare diventa più confortevole.**
- Molto efficaci ma al contempo molto sottili, queste protezioni possono essere utilizzati senza fastidio con tutti i tipi di scarpe (da passeggio, da ginnastica o pantofole...).
- Queste protezioni sono stati testati e validati su una popolazione diabetica.**

MANUTENZIONE

- Lavare dopo l'uso. Le protezioni possono essere lavate con acqua e sapone. Non strofinare e lasciare asciugare all'aria aperta.
- Gettare e sostituire il dispositivo in presenza di fessurazioni nel gel o usura del tessuto.
- Lasciare asciugare naturalmente.

COMPOSIZIONE: 84% silicone, 16% poliammide/elastan.

In caso di dolore o di qualsiasi altra reazione anomala, contattare il medico. Eventuali incidenti gravi attinenti al prodotto devono essere segnalati al produttore e alle autorità sanitarie competenti.

La società MILLET Innovation declina ogni responsabilità in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatura CE originale: 2006.



Lavabile a mano.



Non stirare e non tritare con vapore.



Non lavare a secco.



Non sottoporre a candeggio.



Non asciugare in asciugatrice.



Vedere la confezione.

BESKYTTELSER FOR LIKTORNER med EPITHELIUM™ Activ

INDIKASJONER

Beskytter huden og lindrer smertene ved trælør og hard hud under framfoten.

KONTRAINDIKASJONER

- Må ikke brukes på lesjoner i huden.
- It ilfelle av en allergisk reaksjon eller kraftig irritasjon, må behandlingen stoppes.

FORHOLDSREGLER VED BRUK

- Bruk beskyttelsesplastrene på ren og tørr hud.
- Ta et plaster ut av metallommen.
 - Fjern forsiktig beskyttelsesfilmen som dekker den klebende siden.
 - Plasser den klebende siden på huden så plasteret dekker den harde huden.
 - Trykk lett på plasteret så det sitter godt fast på foten.
 - Ta forsiktig på strømper eller strømpbukser.
 - Behold plasteret på hele dagen.
 - Ta av plasteret om natten, legg det i det dertil beregnede oppbevaringsetuiet og legg dette i metallommen inntil neste dag.

For en optimal effekt, anbefales det å sette på plasteret daglig.

FUNKSJONER

- Disse selvklebende plastrene **lindrer takket være geléen med aktiv EPITHELIUM™ som fordeler trykket: Smertene ved gange avtar med en gang etter påføring.**
- Disse plastrene er svært effektive og samtidig svært tynne, derfor kan de brukes uten å sjenerer i alle slags sko (spasersko, treningssko, innesko osv.). Disse plastrene har blitt testet og godkjent til bruk for diabetikere.

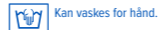
VEDLIKEHOLD

- Vask etter bruk. Beskyttelsesplastrene kan vaskes i såpevann. Unngå å skrubbe dem, og la dem lufttørke.
- Kasser og bytt ut produktet så snart det oppstår sprekker i gelen, eller hvis det er blitt skadet på stoffet.
- La lufttørke. Må ikke strykes.

SAMMENSETNING: 84% silikon, 16% stoff av polyamid/elastan.

Hvis det oppstår smerter eller andre uvanlige reaksjoner, må du kontakte legen din. Alvorlige hendelser i forbindelse med bruken av produktet skal man melde fra om, til produsenten og til den kompetente myndigheten.

Firmaet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig for bruk som ikke er i samsvar med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merking: 2006.



Kan vaskes for hånd.



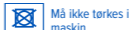
Må ikke strykes eller dampes.



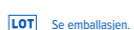
Må ikke tørkes i tørketrommel.



Må ikke vaskes i klor eller klorres.



Må ikke tørkes i maskin.



Se emballasjen.

Προστατευτικά επιθέματα για κάλους με ενεργό EPITHELIUM™

ΕΝΔΕΙΞΙΣ

Για προστασία του δέρματος και ανακούφιση του πόνου από τους κάλους και τις σκληρύνσεις στο μπροστινό τμήμα του ποδιού.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΙΣ

- Να μην χρησιμοποιείται σε περίπτωση αλλοιώσεων στο δέρμα.
- Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης ή σοβαρού ερεθισμού, διακόψτε τη χρήση.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Οι επίδεσμοι θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε επιθερίμδια καθαρή και στεγνή.
- Βγάλτε έναν επίδεσμο από το μεταλλικό περιβλήμα.
 - Αφαιρέστε με προσοχή την προστατευτική μεμβράνη που καλύπτει την αυτοκόλλητη επιφάνεια.
 - Τοποθετήστε αυτή την αυτοκόλλητη επιφάνεια πάνω στην επιδερμίδα, φροντίζοντας να καλύψετε καλά τον κάλο.
 - Πιέστε ελαφρά τον επίδεσμο για να κολλήσει τέλεια στο πόδι.
 - Φορέστε προσεκτικά τις κάλτσες ή το καλόν σας.
 - Διατηρήστε το προϊόν στη θέση του κατά τη διάρκεια της ημέρας.
 - Να αφαιρείτε τον επίδεσμο τη νύχτα, να τον τοποθετείτε στο κουτί αποθήκευσης που υπάγρει γι' αυτό το σκοπό και να το βάζετε το στα μεταλλική θήκη, μέχρι την επομένη.

Για μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα, συστήεται να φορέτε τον επίδεσμο καθημερινά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

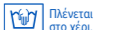
- Αυτοί οι αυτοκόλλητοι επίδεσμοι ανακουφίζουν χάρη στη γέλη με ενεργό gel d'EPITHELIUM™, που καταμερίζει τις πιέσεις: από την πρώτη εφαρμογή, κάνουν τη βάδιση πιο άνετη.
- Πολύ αποτελεσματικοί, αν και είναι πολύ λεπτοί, αυτοί οι επίδεσμοι μπορούν να χρησιμοποιηθούν χωρίς κανένα πρόβλημα με όλα τα παπούτσια (πόλης, αθλητικά, παντόφλες κ.λπ.). Αυτοί οι επίδεσμοι έχουν δοκιμαστεί και εγκρίθει για χρήση σε διαβητικούς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πλύνετε μετά τη χρήση. Τα προστατευτικά επιθέματα πλένονται με νερό και σαπούνι. Μην τα τρίβετε και αφήνετε να στεγνώσουν με τον αέρα.
- Απορρίψτε το προϊόν και αντικαταστήστε το αν παρατηρήσετε ρωγμές εντός της γέλης ή βράδες στο πλέγμα.
- Αφήστε να στεγνώσουν ελεύθερα. Μην σιδερώνετε.

ΣΥΝΘΕΣΗ: 84% σιλικόνη, 16% ύφανση πολυαμιδίου/ελαστίνης. Επισκονηήστε με τον πατρό σας αν αισθανθείτε πόνο ή παρουσιάσετε κάποια ασυνήθιστη αντίδραση. Κάθε σοβαρό συμβάν που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και τις αρμόδιες υγειονομικές αρχές.

Η εταιρεία MILLET Innovation δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που το προϊόν θα χρησιμοποιηθεί με τρόπο αντίθετο προς τις συστάσεις του κατασκευαστή. Η γλώσσα αναφοράς είναι η γαλλική. Αρχική σήμανση C: 2006.



Πλένεται στο χέρι.



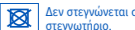
Δεν σιδερώνεται, ούτε με σιδερό.



Δεν επιτρέπεται το στεγνό καθάρισμα.



Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό.



Δεν στεγνώνεται στο στεγνωτήριο.



Δείτε συσκευασία.